



MP3
光盘一张

生活用语必备

德语

German

Essential Phrase Book



德、英对照



人民教育出版社

German phrase book

生活用语必备 德语

人民教育出版社

ESSENTIAL GERMAN PHRASE BOOK

Published in 2000 by Periplus Editions (HK) Ltd.

Copyright © 2000 Periplus Editions

著作权合同登记图字 01-2006-3897 号

图书在版编目 (CIP) 数据

德语 / (美) 佩里普鲁斯主编. —北京: 人民教育出版社, 2006

(生活用语必备)

ISBN 7-107-19652-9

I. 德... II. 佩... III. 德语—口语 IV. H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 069916 号

人民教育出版社 出版发行

(北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

上海华文印刷厂印装 全国新华书店经销

上海人教海文图书音像有限公司发行

开本: 890 毫米 × 1240 毫米 1/48 印张: 4.25

2006 年 7 月第 1 版 2006 年 12 月第 2 次印刷

字数: 240 千字 印数: 3 001 ~ 6 000 册

定价: 20.00 元 (含 1 张 MP3)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

(联系地址: 上海市江杨南路 702 号 邮编: 200439)

Introduction 前言

无论是去德国旅游、学习，还是打算去一家德国公司工作，在语言方面，您是不是觉得少了点什么，心里不太踏实呢？

推荐答案：

一本简单明了、易学易用又丰富全面的德语基础词汇和会话用书是您最佳的选择。

必备理由一：

全书分为14个场景，囊括了旅行和生活中可能涉及到的各种常用情境，包括订票、搭乘交通工具、购物、用餐等以及各种突发情况，如车子抛锚、遇窃、生病、报警等，无论您现学现用，还是手持这本小册子与德国人比划，都能确保您沟通顺畅、出入无忧。

必备理由二：

一般会话书限于篇幅，只提供很少几个对话，因而很难应付多变的环境。本书编写体例独特，在同一主题下，列出丰富详尽的例句和相关词汇，语言地道实用，读者可视具体情况自由组合，举一反三，应对自如。

必备理由三：

本书的最前面有德语发音指南。本书的最后一部分是2000多个常用词的词汇表和基础语法，能有效地帮助您在短时间内掌握德语核心词汇和基本的遣词造句。

必备理由四：

中、德、英对照。英语是全世界通用的语言，很多中国读者也有一定的英语基础，通过中、德、英对照的形式，既方便交流，又为早日掌握德语提供了便利。

《生活用语必备——德语》，您随身的良师益友！

Pronunciation guide 发音指南

可参考英语的发音来读德语，注意以下要点：

元音

- | | |
|---|--|
| a 发音如ar
或像cup中的u | 如在 Kater 中
如在 Tasse 中 |
| ä 发音如may中的ay
或像edible中的e | 如在 spät 中
如在 hält 中 |
| e 发音如may中的ay
或像edible中的e
或像fair中的air | 如在 Nebel 中
如在 Mensch 中
如在 Schmerz 中 |
| i 发音如lick中的i | 如在 Mitte 中 |
| o 发音如boat中的oa
或像lock中的o | 如在 Motor 中
如在 Socke 中 |
| ö 发音如fur中的u | 如在 öffnen 中 |
| u 发音如ooze中的oo | 如在 Kur 中 |
| ü 发音如cue中的ue | 如在 fünf 中 |

辅音

德语辅音的发音大多与英语近似，以下除外：

- | | |
|----------------------|--------------------|
| g 发音如great中的g | 如在 Gigant 中 |
| j 发音如yes中的y | 如在 ja 中 |
| s 在词首时，发音如z | 如在 Seife 中 |
| v 发音如fish中的f | 如在 Volk 中 |
| w 发音如vole中的v | 如在 Wagen 中 |
| z 发音如cats中的ts | 如在 zwölf 中 |

在词尾时，**b**，**d**，**g**在发音时分别换成**p**，**t**和**k**。

一些字母的连写

au发音如cow中的ow；**eu**和**äu**发音如boy中的oy；**ie**发音如feet中的ee；**ei**和**ai**发音如Thai中的ai；**ch**发音如loch中的ch，但发音略像kh；**qu**发音如kv；当**sp**和**st**在词首的时候，发音如shp和sht；**sch**发音如sh。

重音

通常是落在起首的音节或词干(根)上，**stehen**(站)的重读为sh^tayen，**verstehen**(理解)的重读为fairsh^tayen。

Contents 目录

1 Useful lists 常用表达 1-14

- 1.1 今天几号? 2
- 1.2 法定假日 3
- 1.3 现在几点? 4
- 1.4 一、二、三…… 5
- 1.5 天气 8
- 1.6 这儿, 那儿…… 10
- 1.7 那个标志是什么意思? 11
- 1.8 电话簿 13
- 1.9 个人信息 13

2 Courtesies 礼仪 15-22

- 2.1 打招呼 16
- 2.2 怎样提问 17
- 2.3 怎样回答 19
- 2.4 谢谢 20
- 2.5 对不起 21
- 2.6 表达观点 21

3 Conversation 对话 23-34

- 3.1 您再说一遍行吗? 24
- 3.2 介绍 25
- 3.3 开始/结束一个话题 28
- 3.4 祝贺和慰问 28
- 3.5 谈论天气 29
- 3.6 爱好 29
- 3.7 做东道主 30
- 3.8 邀请 30
- 3.9 称赞 31
- 3.10 亲密的交谈 32
- 3.11 计划安排 33
- 3.12 道别 33

4 Eating out 外出就餐 35-50

- 4.1 到达 36
- 4.2 点菜 38
- 4.3 买单 41
- 4.4 投诉 41
- 4.5 称赞 42
- 4.6 菜单 43
- 4.7 德式餐饮一览 43

5 On the road 在路上 51-67

- 5.1 问路 52
- 5.2 海关 53
- 5.3 行李 55
- 5.4 交通标志 56
- 5.5 汽车 57
- 汽车的各部件 58-59
- 5.6 加油站 60
- 5.7 故障和修理 61
- 5.8 自行车 62
- 自行车的各部件 64-65
- 5.9 租用交通工具 63
- 5.10 搭便车 66

6 Public transportation 公共交通 68-77

- 6.1 一般用语 69
- 6.2 常见疑问 71
- 6.3 买票 73
- 6.4 问讯 74
- 6.5 飞机 76
- 6.6 火车 76
- 6.7 出租车 76

7 Overnight accommodation
过夜住宿 **78-88**

- 7.1** 一般用语 79
7.2 野营 80
野营装备 82-83
7.3 宾馆/B&B/公寓/假日出租屋 84
7.4 投诉 86
7.5 离开 87

8 Money matters
经济事务 **89-92**

- 8.1** 银行 90
8.2 账单结算 91

9 Mail and telephone
邮件与电话 **93-98**

- 9.1** 邮件 94
9.2 电话 96

10 Shopping
购物 **99-110**

- 10.1** 购物用语 101
10.2 食物 104
10.3 衣服和鞋子 104
10.4 照相和录像 106
10.5 在理发店 108

11 Tourist Information Center 旅游信息中心
111-117

- 11.1** 风景名胜 112

- 11.2** 外出娱乐 114
11.3 订票 116

12 Sports
运动 **118-121**

- 12.1** 一般性问题 119
12.2 水上运动 119
12.3 滑雪 120

13 Sickness
看病 **122-131**

- 13.1** 求医 123
13.2 各种病痛 123
13.3 问诊 124
13.4 服药和处方 129
13.5 看牙医 130

14 In trouble
突发事件 **132-139**

- 14.1** 求助 133
14.2 报失 134
14.3 事故 134
14.4 失窃 135
14.5 寻人 136
14.6 报警 137

15 Word list
词汇表 **140-189**

Basic grammar
基础语法 190

Useful lists 常用表达

- | | | |
|-----|------------|----|
| 1.1 | 今天几号? | 2 |
| 1.2 | 法定假日 | 3 |
| 1.3 | 现在几点? | 4 |
| 1.4 | 一, 二, 三…… | 5 |
| 1.5 | 天气 | 8 |
| 1.6 | 这儿, 那儿…… | 10 |
| 1.7 | 那个标志是什么意思? | 11 |
| 1.8 | 电话簿 | 13 |
| 1.9 | 个人信息 | 13 |

1.1 今天几号?

What day is it _____ today?	Welcher Tag ist heute? 今天星期几?
Today's Monday. _____	Heute ist Montag. 今天星期一。
- Tuesday _____	Heute ist Dienstag. 今天星期二。
- Wednesday _____	Heute ist Mittwoch. 今天星期三。
- Thursday _____	Heute ist Donnerstag. 今天星期四。
- Friday _____	Heute ist Freitag. 今天星期五。
- Saturday _____	Heute ist Samstag/Sonnabend (德国南部/德国北部). 今天星期六。
- Sunday _____	Heute ist Sonntag. 今天星期日。
in January _____	im Januar (在)一月
since February _____	seit Februar 二月以来
in spring _____	im Frühling (在)春天
in summer _____	im Sommer (在)夏天
in autumn _____	im Herbst (在)秋天
in winter _____	im Winter (在)冬天
What's the date _____ today?	Der wievielte ist heute? 今天几号?
Today's the 24th. _____	Heute ist der vierundzwanzigste. 今天是24号。
in the morning _____	morgens (在)早上
midday _____	mittags (约 11:30-2:00) 正午

in the afternoon _____	nachmittags (在)下午
in the evening _____	abends (在)晚上
at night _____	nachts (在)夜里
this morning _____	heute morgen 今天早上
this noon _____	heute mittag 今天中午
this afternoon _____	heute nachmittag 今天下午
tonight _____	heute abend 今晚
last night _____	letzte nacht 昨晚
this week _____	diese Woche 这个星期
next month _____	nächsten Monat 下个月
last year _____	voriges Jahr 去年
next... _____	nächste(n)/nächstes... 下.....
in...days/weeks/ _____ months/years	in ... Tagen/Wochen/Monaten/ Jahren天/周/月/年以后
...weeks ago _____	vor ... Wochen周前
day off _____	der freie Tag 休假日

1.2 法定假日

● 以下是最重要的德国法定假日：

1月1日	Neujahr 新年
1月6日	Hl. Drei Könige 主显节
3月/4月	Karfreitag, Ostersonntag und Ostermontag 耶稣受难节，复活节和复活节星期一

5月1日

Maifeiertag

国际劳动节

5月

Christi Himmelfahrt

耶稣升天节

5月/6月

Pfingstsonntag und Pfingstmontag

圣灵降临节

*6月

Fronleichnam

圣体节

*8月15日

Mariä Himmelfahrt

圣母升天节

10月3日

Tag der deutschen Einheit

德国统一纪念日

*11月1日

Allerheiligen

万圣节

12月25日/26日

Weihnachten

圣诞节

- 这些节日里，银行和政府机构都休息。有*的是天主教假日，主要在德国南方庆祝。平安夜银行和商店通常下午不营业。

1.3 现在几点?

What time is it? _____ Wie spät ist es?
现在几点?

It's nine o'clock. _____ Es ist neun Uhr.
九点。

- five past ten _____ Es ist fünf nach zehn.
十点五分。

- a quarter past _____ Es ist Viertel nach elf.
eleven 十一点一刻。

- ten past _____ Es ist zehn nach zwölf.
twelve 十二点十分。

- half past one _____ Es ist halb zwei.
一点半。

- twenty-five to _____ Es ist fünf nach halb drei.
three 二点三十五分。

- a quarter to four _____ Es ist Viertel vor vier.
三点三刻。

- ten to five _____ Es ist zehn vor fünf.
四点五十分。

- twelve noon _____ Es ist zwölf.
中午十二点。

- midnight	_____	Es ist Mitternacht. 晚上十二点/午夜。
half an hour	_____	eine halbe Stunde 半小时
What time?	_____	Um wieviel Uhr? 什么时间?
What time can I come round?	_____	Wann kann ich vorbeikommen? 我几点可以过来?
At...	_____	Um... 在……
After...	_____	Nach... 在……之后
Before...	_____	Vor... 在……之前
Between...and...	_____	Zwischen... und... 在……点和……点之间
From...to...	_____	Von ... bis... 从……点到……点
In...minutes.	_____	In ... Minuten 在……分钟之后/内
- an hour	_____	In einer Stunde 在一小时后/内
- ...hours	_____	In... Stunden 在……小时后/内
- a quarter of an hour	_____	In einer Viertelstunde 一刻钟后/内
- three quarters of an hour	_____	In einer Dreiviertelstunde 三刻钟后/内
early/late	_____	zu früh/spät 太早了/太晚了
on time	_____	rechtzeitig 准时
summertime	_____	(die) Sommerzeit 夏令时
wintertime	_____	(die) Winterzeit 冬令时

1.4 一, 二, 三……

0	_____	null	零
1	_____	eins	一

2	_____	zwei	二
3	_____	drei	三
4	_____	vier	四
5	_____	fünf	五
6	_____	sechs	六
7	_____	sieben	七
8	_____	acht	八
9	_____	neun	九
10	_____	zehn	十
11	_____	elf	十一
12	_____	zwölf	十二
13	_____	dreizehn	十三
14	_____	vierzehn	十四
15	_____	fünfzehn	十五
16	_____	sechzehn	十六
17	_____	siebzehn	十七
18	_____	achtzehn	十八
19	_____	neunzehn	十九
20	_____	zwanzig	二十
21	_____	einundzwanzig	二十一
22	_____	zweiundzwanzig	二十二

30	_____	dreißig	三十
31	_____	einunddreißig	三十一
32	_____	zweiunddreißig	三十二

40	_____	vierzig	四十
50	_____	fünfzig	五十
60	_____	sechzig	六十
70	_____	siebzig	七十
80	_____	achtzig	八十
90	_____	neunzig	九十
100	_____	hundert	一百

101	_____	hunderteins	一百零一
110	_____	hundertzehn	一百一十
120	_____	hundertzwanzig	一百二十
200	_____	zweihundert	二百
300	_____	dreihundert	三百
400	_____	vierhundert	四百
500	_____	fünfhundert	五百
600	_____	sechshundert	六百
700	_____	siebenhundert	七百
800	_____	achthundert	八百

900 _____	neunhundert	九百
1,000 _____	tausend	一千
1,100 _____	tausendeinhundert	一千一百
2,000 _____	zweitausend	两千
10,000 _____	zehntausend	一万
100,000 _____	hunderttausend	十万
1,000,000 _____	eine Million	一百万

1st _____	erste	第一
2nd _____	zweite	第二
3rd _____	dritte	第三
4th _____	vierte	第四
5th _____	fünfte	第五
6th _____	sechste	第六
7th _____	sieb(en)te	第七
8th _____	achte	第八
9th _____	neunte	第九
10th _____	zehnte	第十
11th _____	elfte	第十一
12th _____	zwölfte	第十二
13th _____	dreizehntee	第十三
14th _____	vierzehnte	第十四
15th _____	fünfzehnte	第十五
16th _____	sechzehnte	第十六
17th _____	siebzehnte	第十七
18th _____	achtzehnte	第十八
19th _____	neunzehnte	第十九
20th _____	zwanzigste	第二十
21st _____	einundzwanzigste	第二十一
22nd _____	zweiundzwanzigste	第二十二
30th _____	dreißigste	第三十
100th _____	hundertste	第一百
1,000th _____	tausendste	第一千

once _____	einmal	一次
twice _____	zweimal	两次
double _____	das Doppelte	两倍
triple _____	das Dreifache	三倍
half _____	die Hälfte	一半
a quarter _____	ein Viertel	四分之一
a third _____	ein Drittel	三分之一
a couple, a few, some _____	ein paar, einige, mehrere	一些/几个

2+4=6	zwei und vier ist sechs
4-2=2	二加四等于六
2x4=8	vier weniger zwei ist zwei
4÷2=2	四减二等于二
	zwei mal vier ist acht
	二乘四等于八
	vier geteilt durch zwei ist zwei
	四除以二等于二
odd/even	gerade/ungerade
	单数/双数
total	(ins)gesamt
	一共
6x9	sechs mal neun
	六乘以九

1.5 天气

Is the weather going to be good/bad?	Wird das Wetter schön/schlecht?
Is it going to get colder/hotter?	Wird es kälter/wärmer?
What temperature is it going to be?	Wieviel Grad wird es?
Is it going to rain?	Wird es regnen?
Is there going to be a storm?	Bekommen wir Sturm?
Is it going to snow?	Wird es schneien?
Is it going to freeze?	Wird es frieren?
Is the thaw setting in?	Wird es tauen?
Is it going to be foggy?	Bekommen wir Nebel?
Is there going to be a thunderstorm?	Wird es ein Gewitter geben?
The weather's changing.	Das Wetter schlägt um.
It's cooling down	Es kühlt sich ab.

What's the _____ weather going to be like today? Was für Wetter wird heute? 今天的天气怎么样?

1

Useful lists 常用表达

Bewölkung	clouds	云
Böen	squalls	暴风雪
frisch	chilly (temperature), fresh (wind)	凉爽的
Frost	frost	霜
Glatteis	black ice	薄冰
... Grad (unter/ über Null)	... degrees (above/ below zero)	(零上/下)度
Graupel/Hagel	hail	冰雹
heiter	fine	晴好的
heiß	hot	热的
Hitzewelle	heat wave	热浪
kalt	cold	寒冷的
klar	clear	晴朗的
kühl	chilly	凉爽的
leicht bewölkt	cloudy	多云的
leichte Bewölkung	light clouds	薄云
mild	mild	温和的
nasskalt	cold and damp	湿冷的
Nebel	fog	雾
Orkan	hurricane	飓风
rauh	bleak	寒冷的
Regenschauer	shower	阵雨
Regen(schauer)	rain	雨
Rückenwind	tail wind	顺风
Schnee	snow	雪
schwül	muggy	闷热的
sehr heiß	scorching hot	灼热
sonnig	sunny	阳光灿烂的
Sprühregen	drizzle	毛毛雨
stark bewölkt	overcast	阴天
starke Bewölkung	heavy clouds	乌云
Sturm	storm	暴风雨
Wind (leichter/ mässiger/ starker)	light/moderate/ strong wind	微/中等/ 强风
windig	windy	有风的

参考 5.1 问路

here/there _____	hier/da 这儿, 这里/那儿, 那里
somewhere/ _____	irgendwo/nirgendwo
nowhere _____	某处/无处
everywhere _____	überall 到处
far away/nearby _____	weit weg/in der Nähe 远处/近处
right/left _____	nach rechts/links 在右边/在左边
to the right/ _____	rechts/links von
left of _____	……的右边/左边
straight ahead _____	geradeaus 一直往前
via _____	über 通过, 经由
in _____	in 在……里
on _____	auf 在……上
under _____	unter 在……下
against _____	gegen 对着……
opposite _____	gegenüber 在……对面
next to _____	neben 紧临……
near _____	bei 靠近……
in front of _____	vor 在……前面
in the center _____	in der Mitte 在……中间
forward _____	nach vorn 向前
down _____	(nach) unten 向下
up _____	(nach) oben 向上